FIT WEAR TEKSTIILIT

KÄYTTÖOHJEET

SUOMI

TOIMINTAMEKASNISMI/ VAIKUTUSPERIAATE

FIT Therapy -tekniikkaa käyttävät tekstiilit heijastavat kehon kauko-infrapunasäteitä (FIR) takaisin kehoon. Teknisestä joustavasta ja hengittävästä kankaasta valmistetuissa tekstiileissä on graafiseen painatukseen upotettu erityinen mineraalikoostumus (titaanidioksidi). Tämä koostumus heijastaa kehon tuottaman infrapunasäteilyn aaltospektrin kauimmaista osaa (4-21 mikronia), joka tunnetaan nimellä Far Infrared (FIR). FIT Therapy -tekniikkaa käyttämällä nämä aallot pääosin heijastuvat ja imeytyvät takaisin kehoon, mikä parantaa ihon pinnallista mikroverenkiertoa käyttöalueella. Tekstiilit on tarkoitettu aikuisille.

KÄYTTÖTARKOITUS

FIT Therapy Wear lääkinnällinen laite:
- Lievittää tuki- ja liikuntaelinvaivojen aiheuttamia kipuja;
- Auttaa parantamaan mikroverenkiertoa (pintaverenkierto);
- Nopeuttaa lihaskudoksen palautumista jännityksestä ja väsymyksestä rasituksen jälkeen;
- Helpottaa lihasten- ja nivelten ylikuormituksen jälkeistä palautumista.

Lääkintälaitteet on tarkoitettu valmistajan mainitsemaan käyttöön.

VAROITUKSET

Lue valmistajan ohjeet ennen käyttöä.
Tuotteet eivät ole steriilejä, eivätkä ne sisällä mitään lääkeaineita.
Tuotteet ovat pestäviä ja uudelleenkäytettäviä. Pesuohjeita tulee noudattaa tarkasti.
Ulkoiseen käyttöön, ei rikkinäiselle iholle. Älä käytä vaurioituneella ja/tai ärtyneellä iholla.
Käyttö tulee lopettaa, jos iholla ilmenee epätoivottuja reaktioita (ihottuma, punaisuus, kutina jne.) ja ottaa yhteyttä lääkäriin.
Älä käytä tuotetta, jos se on selkeästi kulunut tai rikki kun avaat paketin; käytetty/vaurioitunut tuote tulee vaihtaa ja hävittää ohjeiden mukaisesti.
Älä käytä tuotetta, jos pakkaus on avattu tai vaurioitunut.
Älä käytä vanhentumispäivän jälkeen. Säilyvyys vanhentumispäivään asti avaamattomassa ja oikein säilytetyssä pakkauksessa.
Vahingon sattuessa käyttäjän tulee ilmoittaa tapahtuneesta suoraan tuotteen valmistajalle ja paikallisille viranomaisille.

KONTRAINDIKAATIOT

Konsultoi lääkäriä ennen käyttöä, jos kärsit erityisestä lihas- tai verenkiertosairaudesta (erityisesti liittyen mikroverenkiertoon), sillä nämä saattavat vaikuttaa tuotteen tehoon ja/tai edistää sairautta.
Lääkinnällinen tuote ei ole tarkoitettu henkilöille, jotka ovat erityisherkkiä tuotteen materiaaleille. Tuotteen sisältö on eritelty tuote-etiketissä.
Lääkäriä tulee konsultoida, jos tuotteen käyttäjä on lapsi, raskaana oleva tai imettävä henkilö.

SÄILYTYS

Säilytyslämpötila -20°C - +50°C. Älä säilytä lähellä lämmönlähdettä.
On suositeltavaa säilyttää tuotetta täysin kuivana.

Älä heitä luontoon. Hävitä tuote paikallisen kierrätysjärjestelmän mukaisesti.

FIT WEAR TEXTILIER

BRUKSANVISNINGAR

SVENSKA

FUNKTIONSMEKANISM/EFFEKTPRINCIP

Textilier som använder FIT Therapy-teknik reflekterar kroppens infraröda (FIR) strålar tillbaka in i kroppen. Textilier gjorda av tekniskt elastiskt och andningsbart tyg har en speciell mineralsammansättning (titandioxid) inbäddad i grafisk panorama. Denna sammansättning återspeglar den längsta delen av vågspektrumet (4-21 mikron) av infraröd strålning som produceras av kroppen, känd som Far Infrared (FIR). Genom att använda FIT Therapy-teknik reflekteras och absorberas dessa vågor huvudsakligen tillbaka in i kroppen, vilket förbättrar hudens ytliga mikrocirkulation i applikationsområdet. Textilierna är avsedda för vuxna.

ANVÄNDNINGS ÄNDAMÅL

FIT Therapy Wear medicinsk apparat:
- Lindrar smärta orsakad av muskuloskeletala besvär;
- Hjälper till att förbättra mikrocirkulationen (ytlig cirkulation);
- Påskyndar återhämtningen av muskelvävnad från spänningar och trötthet efter ansträngning;
- Underlättar återhämtningen efter överbelastning av muskler och leder.

De medicintekniska produkterna är avsedda för den användning som anges av tillverkaren.

VARNINGAR

Läs tillverkarens instruktioner före användning.
Produkterna är icke-sterila och innehåller inga farmaceutiska ingredienser.
Produkterna är tvättbara och återanvändbara. Tvättråden måste följas noggrant.
För externt bruk, inte för skadad hud. Använd inte på skadad och/eller irriterad hud.
Användningen bör avbrytas om oönskade reaktioner uppstår på huden (utslag, rodnad, klåda etc.) och kontakta en läkare.
Använd inte produkten om den är tydligt sliten eller trasig när du öppnar förpackningen; Den använda/skadade produkten ska bytas ut och kasseras enligt instruktionerna.
Använd inte produkten om förpackningen har öppnats eller skadats.
Använd inte efter utgångsdatumet. Hållbarhet fram till utgångsdatum i oöppnad och korrekt förvarad förpackning.
I händelse av skada måste användaren rapportera incidenten direkt till produkttillverkaren och lokala myndigheter.

KONTRAINDIKATIONER

Rådgör med en läkare före användning om du lider av en specifik muskel- eller cirkulationssjukdom (särskilt relaterad till mikrocirkulationen), eftersom dessa kan påverka produktens effektivitet och/eller bidra till sjukdomen.
Den medicinska produkten är inte avsedd för personer som är mycket känsliga för materialen i produkten. Produktens innehåll anges på produktetiketten.
En läkare bör konsulteras om användaren av produkten är ett barn, gravid eller ammande person.

BEVARANDE

Förvaringstemperatur -20°C till +50°C. Förvara inte i närheten av en värmekälla.
Det rekommenderas att förvara produkten helt torrt.

Släng inte i naturen. Kassera produkten enligt med ditt lokala återvinningssystem.

FIT WEAR

INSTRUCTIONS FOR USE

ENGLISH

MODE OF ACTION/OPERATING PRINCIPLE

Clothing with FIT Therapy technology that reflects the body's Far Infrared Rays (FIR). Made of technical stretch fabric, these garments feature a special mineral composition (Titanium Dioxide) embedded within the graphic print. This composition reflects the farthest part of the infrared spectrum (between 4-21 microns), known as Far Infrared (FIR).
Using FIT Therapy technology, these waves are partially reflected and reabsorbed by the area where the device is worn, enhancing superficial skin microcirculation. The clothing is intended for adult patients.

INTENDED USES

FIT Therapy Wear medical devices:
- help reduce pain associated with musculo-skeletal disorders;
- contribute to improving microcirculation (peripheral circulation);
- help in the recovery process of muscle tissue affected by the contraction and strength deficit due to overloading;
- relieve muscle and joint discomfort related to muscle overload.

Medical devices are intended for lay users for the indications of use provided by the manufacturer.

WARNINGS

Before use, carefully read the information provided by the manufacturer.
The products are non-sterile and do not contain any form of medication.
The devices are washable and reusable. It is recommended to strictly follow the washing instructions.
Only for external use on intact skin. Do not apply on injured and/or irritated skin.
Stop treatment and remove the device in case of onset of any undesirable effect (rash, redness, itching, ...) and consult a doctor.
Do not use the device if it shows signs of obvious wear or abnormality when opening the packaging; the worn/damaged device must be replaced and disposed of according to the labelling instructions.
Do not use the product if the packaging is open or damaged.
Do not use after the expiry date. The expiry date refers to the product in unopened package and stored properly.
In case of a serious accident, the user shall report the event directly to the manufacturer and to the competent authority of the Member State where the user is established.

CONTRA-INDICATIONS

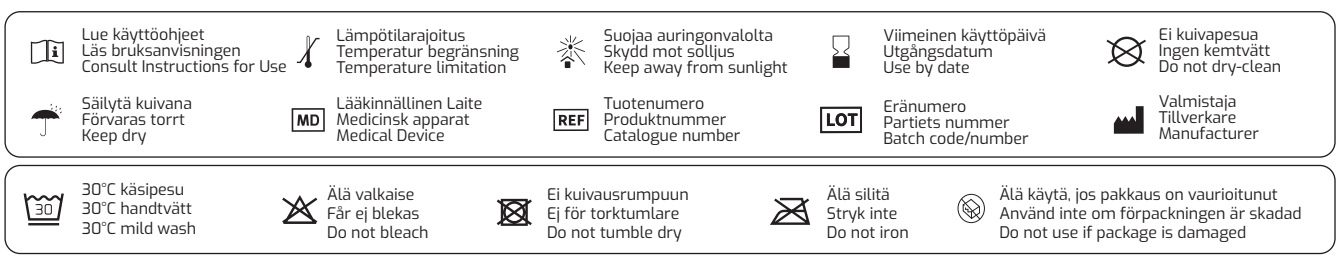
If you suffer from specific muscular or blood circulation problems (especially related to microcirculation), do not use the product without first consulting your GP as it could be ineffective and/or lead to a worsening of the pathological condition.
The medical devices are not indicated for individuals with known hypersensitivity to device materials.
The composition of each device is written on the label sewn onto the product.
Consultation with a GP is required for use with pediatric patients and pregnant or breastfeeding women.

STORAGE

Store between -20°C and +50°C. Keep away from heat sources.
For proper storage, it is recommended to store the devices only when completely dry.

Do not dispose in the environment. Dispose the device according to local disposal procedures.

SYMBOL



Rev. 1: 15/07/2024 / Rev. 1 av 15/07/2024 / Rev. 1 of 15/07/2024

D.FENSTEC Srl
Viale Verona 74, 36077, Altavilla Vicentina, Vicenza (IT)
Tel. +39 0444 17 50 103

CE

KÄYTTÖ

FIT Therapy Wear lääkinnälliset tekstiilit ovat valmistettu teknisestä, hengittävästä materiaalista, joka hyödyntää FIR Therapy teknologiaa.
Tekstiilien hengittävä ja joustava materiaali soveltuu hyvin urheilukäyttöön.
Lääkinnälliset tekstiilit ovat heti valmiita käytettäväksi ja niitä voi käyttää kuten tavallisia vaatteita.
Jatkuvan vaikutuksen saavuttamiseksi voi kahta tuotetta käyttää vaihtelemalla.
Pese tuote ennen käyttöä.
Jos tuote likaantuu tai haisee pahalle, pese se noudattaen huolto- ja pesuohjeita.
Tekstiilit ovat ohuita ja joustavia, joten niitä oi käyttää myös siteiden tai fysioterapiatuotteiden päällä. Kysy ensin neuvoa ammattilaiselta.

ANVÄNDNING

FIT Therapy Wear medicinska textilier är tillverkade av ett tekniskt, andningsbart material som använder FIR Therapy-teknik.
Textiliernas andningsbara och flexibla material är väl lämpat för sportanvändning.
Medicinska textilier är omedelbart redo att användas och kan bäras som vanliga kläder.
För att uppnå en kontinuerlig effekt kan två textilier användas i tur.
Tvätta produkten före användning.
Om produkten blir smutsig eller luktar illa, tvätta den enligt skötsel- och tvättanvisningarna.
Textilierna är tunna och flexibla, så de kan även användas på bandage eller fysioterapiprodukter. Sök professionell rådgivning först.

USE

FIT Therapy Wear medical devices are made of technical, breathable fabrics with FIT Therapy technology.
Their breathable and elastic technical fabric makes them suitable for sports activities.
The devices are ready-to-use, they can be worn like common clothing.
The alternating use of two devices allow a continuous therapeutic efficacy.
Wash the device after purchase.
Wash the device in case of bad smells or stains by carefully following the service and washing instructions.
The devices are thin and elastic and can also be used over bandages or physiotherapy applications. Seek advice from a professional first.

ANVISNINGER FOR BRUG

T-PAITA
Olkapäille, ylä- ja alaselälle ja niska-hartia-alueille.
Auttaa lievittämään tuki- ja liikuntaelinvaivojen aiheuttamaa kipua ja parantaa liikkuvuutta.
Auttaa parantamaan mikroverenkiertoa.
Soveltuu urheilukäyttöön.
Hengittävä materiaali.

T-SKJORTA
För axlarna, övre och nedre delen av ryggen samt nackområde.
Hjälper till att lindra smärta orsakad av muskuloskeletala besvär och förbättrar rörligheten.
Hjälper till att förbättra mikrocirkulationen.
Lämplig för sport.
Andningsbar material.

T-SHIRT
For shoulders, back, lower back and neck areas.
Helps reduce pain and improve movement associated with musculoskeletal disorders.
Contributes to the improvement of microcirculation.
Suitable for sports activities.
Does not retain sweat due to its technical fabric.

SHORTSIT
Alaselän, reisien ja lonkkien kiputilojen lievittämiseen.
Auttaa lievittämään tuki- ja liikuntaelinvaivojen aiheuttamaa kipua ja parantaa liikkuvuutta.
Auttaa parantamaan mikroverenkiertoa.
Soveltuu urheilukäyttöön.

SHORTS
För lindring av smärta av nedre delen av ryggen, låren och höfterna.
Hjälper till att lindra smärta orsakad av muskuloskeletala besvär och förbättrar rörligheten.
Hjälper till att förbättra mikrocirkulationen.
Lämplig för sport.

SHORTS
For low back pain, sciatica and coxalgia.
Helps reduce pain and improve movement associated with musculoskeletal disorders.
Contributes to the improvement of microcirculation.
Suitable for sports activities.

KÄSINEET
Nivelrikkoon
Auttaa lievittämään tuki- ja liikuntaelinvaivojen aiheuttamaa kipua ja parantaa liikkuvuutta.
Auttaa parantamaan mikroverenkiertoa.
Soveltuu urheilukäyttöön.

HANDSKAR
Artros
Hjälper till att lindra smärta orsakad av muskuloskeletala besvär och förbättrar rörligheten.
Hjälper till att förbättra mikrocirkulationen.
Lämplig för sport.

GLOVES
For arthrosis.
They reduce pain and improve movement associated with musculoskeletal disorders.
They contribute to the improvement of microcirculation (peripheral circulation).
Suitable for sports activities.

NISKALÄMMITIN
Niskakipuun ja -jäykkyyteen, nivelrikkoon.
Auttaa lievittämään tuki- ja liikuntaelinvaivojen aiheuttamaa kipua ja parantaa liikkuvuutta.
Soveltuu urheilukäyttöön.

NACKVÄRMARE
För nacksmärta och styvhet, artros.
Hjälper till att lindra smärta orsakad av muskuloskeletala besvär och förbättrar rörligheten.
Hjälper till att förbättra mikrocirkulationen.
Lämplig för sport.

NECKWARMER
For neck pain, stiff neck and arthrosis.
Helps reduce pain and improve movement associated with musculoskeletal disorders.
Contributes to the improvement of microcirculation.
Suitable for sports activities.

POLVI
Polven kipuun, jännetulehdukseen, bursiittiin ja nivelrikkoon.
Auttaa lievittämään tuki- ja liikuntaelinkipua ja parantamaan mikroverenkiertoa.

KNÄ
För knäsmärta, tendinit, bursit och artros.
Hjälper till att lindra muskuloskeletal smärta och förbättra mikrocirkulationen.
Lämplig för sport.

KNEE BRACE
For tendinitis, bursitis, knee pain and arthrosis.
Helps reduce musculoskeletal pain and improve microcirculation.
Suitable for sports activities.

KYYNÄRPÄÄ
Tenniskyynärpään (epikondyliitti), nivelrikon, bursiitin, golfkyynärpään (epitrochleiitti) aiheuttaman kivun lievitykseen.
Auttaa lievittämään tuki- ja liikuntaelinkipua ja parantamaan mikroverenkiertoa.
Soveltuu urheilukäyttöön.

ARMBÅGE
För att lindra smärta orsakad av tennisarmbåge (epikondylit), artros, bursit, golfarmbåge (epitrochleit).
Hjälper till att lindra muskuloskeletal smärta och förbättra mikrocirkulationen.
Lämplig för sport.

ELBOW BRACE
For tennis elbow (epicondylitis), arthrosis, bursitis, golfer's elbow (epitrochleitis).
Helps reduce musculoskeletal pain and improve microcirculation.
Suitable for sports activities..

SUKAT
Jännetulehduksen ja kantapääkivun (faskiitti) aiheuttaman kivun lievitykseen.
Auttaa lievittämään tuki- ja liikuntaelinkipua ja parantamaan mikroverenkiertoa.
Soveltuu urheilukäyttöön.

SOCKOR
För att lindra smärta orsakad av seninflammation och hälsmärta (fasciit).
Hjälper till att lindra muskuloskeletal smärta och förbättra mikrocirkulationen.
Lämplig för sport.

FUNCTIONAL SOCK
For tendinitis and heel pain (fasciitis).
Helps reduce musculoskeletal pain and improve microcirculation.
Suitable for sports activities.

RANNE
Nivelrikon ja jännetulehduksen aiheuttaman kivun lievitykseen.
Auttaa lievittämään tuki- ja liikuntaelinkipua ja parantamaan mikroverenkiertoa.
Soveltuu urheilukäyttöön.

HANDLED
För att lindra smärta orsakad av artros och tendinit.
Hjälper till att lindra muskuloskeletal smärta och förbättra mikrocirkulationen.
Lämplig för sport.

WRISTBAND
For arthrosis and tendinitis.
Helps reduce musculoskeletal pain and improve microcirculation.
Suitable for sports activities.

SÄÄRYSTIN
Auttaa lievittämään tuki- ja liikuntaelinkipua ja parantamaan mikroverenkiertoa.
Soveltuu urheilukäyttöön.

DAMASK
Hjälper till att lindra muskuloskeletal smärta och förbättra mikrocirkulationen.
Lämplig för sport.

CALF BRACE
Helps functional recovery and improvement of microcirculation.
Suitable for sports activities.